

## SOMMARIO

### PARTE PRIMA LEGGI E DECRETI

#### REGIONE TRENINO - ALTO ADIGE

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE  
12 giugno 1980, n. 5/L

**Approvazione del regolamento per l'espletamento dei concorsi per esame speciale di cui all'art. 12 della legge regionale 21.5.1980, n. 7 . . . . . pag. 2**

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE  
26 giugno 1980, n. 7/L

**Regolamento di esecuzione dell'art. 9 della L.R. 11 gennaio 1980, n. 1, per quanto attiene al programma degli esami di abilitazione alle funzioni di conservatore del Libro fondiario nonché per quanto attiene alla composizione della relativa commissione esaminatrice . . . . . pag. 6**

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE  
24 luglio 1980, n. 6/L

**Regolamento di esecuzione dell'art. 5 della legge regionale 21 maggio 1980, n. 7, per quanto attiene alla determinazione dei programmi d'esame per i concorsi di accesso alle qualifiche iniziali del ruolo regionale del personale dei servizi tecnici e catastali . . . . . pag. 8**

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE  
24 luglio 1980, n. 8/L

**Regolamento di esecuzione dell'art. 8 della legge regionale 11 gennaio 1980, n. 1, per quanto attiene al programma d'esame per il concorso per l'accesso alla qualifica iniziale del ruolo del personale direttivo del servizio del Libro fondiario . . . . . pag. 13**

### PARTE PRIMA LEGGI E DECRETI

#### REGIONE TRENINO - ALTO ADIGE

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE 12 giugno 1980, n. 5/L

**Approvazione del regolamento per l'espletamento dei concorsi per esame speciale di cui all'art. 12 della legge regionale 21.5.1980, n. 7**

#### IL PRESIDENTE

Visto l'art. 4 - punto 1 - dello Statuto speciale per il Trentino-Alto Adige;

Vista la L.R. 21.5.1980, n. 7 ed in particolare l'articolo 12;

## INHALTSVERZEICHNIS

### ERSTER TEIL GESETZE UND DEKRETE

#### REGION TRENINO - SÜDTIROL

DEKRET DES PRÄSIDENTEN DES REGIONALAUSSCHUSSES  
vom 12. Juni 1980, Nr. 5/L

**Genehmigung der Verordnung zur Durchführung der Wettbewerbe nach Sonderprüfung gemäß Art. 12 des Regionalgesetzes vom 21. Mai 1980, Nr. 7 . . . . . Seite 2**

DEKRET DES PRÄSIDENTEN DES REGIONALAUSSCHUSSES  
vom 26. Juni 1980, Nr. 7/L

**Durchführungsverordnung zum Art. 9 des Regionalgesetzes vom 11. Jänner 1980, Nr. 1 in bezug auf das Programm der Befähigungsprüfungen für den Dienst als Grundbuchsführer sowie in bezug auf die Zusammensetzung der entsprechenden Prüfungskommission . . . . . Seite 6**

DEKRET DES PRÄSIDENTEN DES REGIONALAUSSCHUSSES  
vom 24. Juli 1980, Nr. 6/L

**Durchführungsverordnung zum Art. 5 des Regionalgesetzes vom 21. Mai 1980, Nr. 7 über die Festlegung der Prüfungsprogramme für die Wettbewerbe für die Aufnahme in die Anfangsränge des regionalen Stellenplanes des Personals der technischen Dienste und der Katasterdienste . . . . . Seite 8**

DEKRET DES PRÄSIDENTEN DES REGIONALAUSSCHUSSES  
vom 24. Juli 1980, Nr. 8/L

**Durchführungsverordnung zum Art. 8 des Regionalgesetzes vom 11. Jänner 1980, Nr. 1 in bezug auf das Prüfungsprogramm des Wettbewerbs für die Aufnahme in den Anfangsrang des Stellenplanes der höheren Laufbahn des Personals des Grundbuchsdienstes . . . . . Seite 13**

### ERSTER TEIL GESETZE UND DEKRETE

#### REGION TRENINO - SÜDTIROL

DEKRET DES PRÄSIDENTEN DES REGIONALAUS-  
SCHUSSES vom 12. Juni 1980, Nr. 5/L

**Genehmigung der Verordnung zur Durchführung der Wettbewerbe nach Sonderprüfung gemäß Art. 12 des Regionalgesetzes vom 21. Mai 1980, Nr. 7**

#### DER PRÄSIDENT

Nach Einsichtnahme in den Art. 4 Z. 1 des Sonderstatutes für Trentino-Südtirol;

Nach Einsichtnahme in das Regionalgesetz vom 21. Mai 1980, Nr. 7 und im besonderen in den Art. 12;

Vista la deliberazione n. 932 del 19.7.1979 registrata alla Corte dei Conti il 21.12.1979, reg. 6 - gl. 95, con la quale è stato indetto un corso teorico e pratico di istruzione e formazione per i servizi catastali;

Viste le deliberazioni n. 336 del 20.3.1980, registrata alla Corte dei Conti il 22.4.1980, reg. 2 - fgl. 164, e n. 337 dd. 20.3.1980, registrata alla Corte dei Conti il 22.4.1980, reg. 2 - fgl. 165, con le quali sono stati approvati i lavori delle commissioni giudicatrici degli esami finali dei corsi teorico-pratici di istruzione e formazione per i servizi catastali rispettivamente della carriera di concetto (geometri) e della carriera esecutiva (volturisti) e relative graduatorie di merito;

Su conforme deliberazione della Giunta regionale n. 803 del 12.6.1980,

d e c r e t a

— è approvato l'allegato regolamento per l'espletamento dei concorsi per esame speciale di cui all'articolo 12 della L.R. 21.5.1980, n. 7.

Il presente decreto sarà inviato alla Corte dei Conti per la registrazione e pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione.

È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarlo e di farlo osservare.

Trento, 12 giugno 1980

*Il Presidente*  
PANCHERI

Registrato alla Corte dei Conti addì 23 luglio 1980, Registro 3, Foglio 192 - *Manganelli*.

*Regolamento per l'espletamento dei concorsi per esame speciale di cui all'art. 12 della legge regionale 21 maggio 1980, n. 7*

Art. 1

I concorsi per esame speciale per l'inquadramento, nel ruolo regionale dei servizi tecnici e catastali, del personale assunto dallo Stato in base alla legge 1° giugno 1977, n. 285 e del D.P.R. 31 marzo 1971, n. 276, da bandirsi ai sensi dell'art. 12 della legge regionale 21 maggio 1980, n. 7 e nel rispetto, ove previsto, della normativa di cui alla legge 2 aprile 1968, n. 482 sono i seguenti:

Nach Einsichtnahme in den Beschluß vom 19. Juli 1979, Nr. 932, registriert beim Rechnungshof am 21. Dezember 1979, Reg. 6, Blatt 95, mit dem ein theoretischer und praktischer Ausbildungslehrgang für die Katasterdienste ausgeschrieben wurde;

Nach Einsichtnahme in die Beschlüsse vom 20. März 1980, Nr. 336, registriert beim Rechnungshof am 22. April 1980, Reg. 2, Blatt 164, und vom 20. März 1980, Nr. 337, registriert beim Rechnungshof am 22. April 1980, Reg. 2, Blatt 165, mit denen die Arbeiten der Prüfungskommissionen der Abschlußprüfungen der theoretisch-praktischen Ausbildungslehrgängen für die Katasterdienste für die gehobene Laufbahn (Geometer) und für die mittlere Laufbahn (Umschreibungsbeamte) und die entsprechenden Verdienstrangordnungen genehmigt wurden;

Auf übereinstimmenden Beschluß des Regionalausschusses vom 12. Juni 1980, Nr. 803

v e r f ü g t

— die beigelegte Verordnung zur Durchführung der Wettbewerbe nach Sonderprüfung gemäß Art. 12 des Regionalgesetzes vom 21. Mai 1980, Nr. 7 wird genehmigt.

Dieses Dekret wird dem Rechnungshof zur Registrierung zugeleitet und im Amtsblatt der Region veröffentlicht.

Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Trient, den 12. Juni 1980

*Der Präsident*  
PANCHERI

Registriert beim Rechnungshof am 23. Juli 1980, Register 3, Blatt 192 - *Manganelli*.

*Verordnung zur Durchführung der Wettbewerbe nach Sonderprüfung gemäß Art. 12 des Regionalgesetzes vom 21. Mai 1980, Nr. 7*

Art. 1

Die Wettbewerbe nach Sonderprüfung zur Einstufung des vom Staat auf Grund des Gesetzes vom 1. Juni 1977, Nr. 285 und des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 31. März 1971, Nr. 276 aufgenommenen Personals, in den regionalen Stellenplan der technischen Dienste und Katasterdienste die im Sinne des Artikels 12 des Regionalgesetzes vom 21. Mai 1980, Nr. 7 und unter Berücksichtigung, wenn es vorgesehen ist, der Bestimmungen des Gesetzes vom 2. April 1968, Nr. 482 auszuschreiben sind, sind folgende:

- 1) concorso per esame speciale per l'ammissione alla qualifica iniziale - personale di concetto - del ruolo regionale del personale dei servizi tecnici e catastali;
- 2) concorso per esame speciale per l'ammissione alla qualifica iniziale - personale esecutivo - del ruolo regionale del personale dei servizi tecnici e catastali.

#### Art. 2

Ai concorsi di cui all'art. 1 può partecipare il personale assunto dallo Stato in base alla legge 1° giugno 1977, n. 285 e del D.P.R. 31 marzo 1971, numero 276 che abbia prestato servizio nell'anno 1979 o che sia stato in servizio alla data del 28 maggio 1980 presso gli uffici del catasto dipendenti dagli Uffici tecnici erariali di Trento e di Bolzano e che abbia superato il corso regionale di formazione e di istruzione sui servizi catastali indetto con deliberazione n. 932 del 19 luglio 1979.

#### Art. 3

L'esame speciale consiste in un colloquio tendente ad accertare la cultura professionale e l'attitudine allo svolgimento delle mansioni della carriera a cui il concorrente aspira.

#### Art. 4

La prova d'esame del concorso per esame speciale per l'ammissione alla qualifica iniziale - personale di concetto del ruolo regionale dei servizi tecnici e catastali verterà sulle seguenti materie:

- 1) aritmetica ed algebra elementare, geometria piana e solida, funzioni goniometriche e trigonometria piana;
- 2) topografia e strumenti topografici;
- 3) legislazione sul catasto urbano e fondiario e sul Libro fondiario;
- 4) ordinamento della Regione e diritti e doveri dei pubblici dipendenti.

#### Art. 5

La prova d'esame del concorso per esame speciale per l'ammissione alla qualifica iniziale - personale esecutivo - del ruolo regionale del personale dei servizi tecnici e catastali verterà sulle seguenti materie:

1. Wettbewerb nach Sonderprüfung für die Zulassung in den Anfangsrang — Personal der gehobenen Laufbahn — des regionalen Stellenplanes des Personals der technischen Dienste und Katasterdienste;
2. Wettbewerb nach Sonderprüfung für die Zulassung in den Anfangsrang — Personal der mittleren Laufbahn — des regionalen Stellenplanes des Personals der technischen Dienste und Katasterdienste.

#### Art. 2

An den Wettbewerben nach Art. 1 kann das vom Staat auf Grund des Gesetzes vom 1. Juni 1977, Nr. 285 und des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 31. März 1971, Nr. 276 aufgenommene Personal teilnehmen, das im Jahre 1979 Dienst geleistet hat oder das am 28. Mai 1980 bei den ärarialtechnischen Ämtern von Trient und Bozen unterstehenden Katasterämtern Dienst geleistet hat und das den regionalen Ausbildungslehrgang für die Katasterdienste bestanden hat, der mit Beschluß vom 19. Juli 1979, Nr. 932 ausgeschrieben worden war.

#### Art. 3

Die Sonderprüfung besteht aus einem Kolloquium zur Feststellung der beruflichen Kenntnisse und der Eignung zur Ausübung der Aufgaben der Laufbahn, die der Bewerber anstrebt.

#### Art. 4

Die Prüfung des Wettbewerbes nach Sonderprüfung zur Zulassung in den Anfangsrang — Personal der gehobenen Laufbahn — des regionalen Stellenplanes des Personals der technischen Dienste und Katasterdienste betrifft folgende Fächer:

1. Grundbegriffe der Arithmetik und der Algebra, Flächen- und Raumgeometrie, Winkelfunktionen und Flächentrigonometrie;
2. Topographie und topographische Geräte;
3. Gesetzgebung über den Grund- und Bodenkataster und über das Grundbuch;
4. Ordnung der Region und Rechte und Pflichten der öffentlichen Bediensteten.

#### Art. 5

Die Prüfung des Wettbewerbes nach Sonderprüfung zur Zulassung in den Anfangsrang — Personal der mittleren Laufbahn — des regionalen Stellenplanes des Personals der technischen Dienste und Katasterdienste betrifft folgende Fächer:

- 1) nozioni di archivistica;
- 2) nozioni basilari in materia di volturazioni;
- 3) ordinamento della Regione e diritti e doveri dei pubblici dipendenti.

#### Art. 6

L'esame speciale non si intende superato se il concorrente non ottenga una votazione di almeno 6/10.

#### Art. 7

La Commissione esaminatrice del concorso per esame speciale per l'ammissione alla qualifica iniziale - personale di concetto - del ruolo regionale del personale dei servizi tecnici e catastali è composta da un funzionario della Regione con qualifica non inferiore a dirigente superiore con funzioni di presidente e da quattro funzionari della Regione o dello Stato appartenenti alla carriera direttiva o di concetto.

Le funzioni di segretario sono disimpegnate da un funzionario della carriera direttiva o di concetto.

#### Art. 8

La Commissione esaminatrice del concorso per esame speciale per l'ammissione alla qualifica iniziale - personale esecutivo - del ruolo regionale del personale dei servizi tecnici e catastali è composta da un funzionario della Regione con qualifica non inferiore a primo dirigente con funzioni di presidente e da quattro funzionari della Regione o dello Stato appartenenti alla carriera direttiva o di concetto.

Le funzioni di segretario sono disimpegnate da un impiegato della carriera di concetto.

#### Art. 9

Per l'ammissione ai concorsi gli aspiranti debbono presentare entro 30 giorni dalla data di pubblicazione del bando di concorso nel Bollettino Ufficiale della Regione (Parte I e II), domanda in carta legale diretta alla presidenza della Giunta regionale - Divisione del Personale - Trento - Via Gazzoletti.

#### Art. 10

Per quanto non previsto dal presente regolamento, si osservano, in quanto applicabili, le norme

1. Begriffe der Archivistik;
2. Grundbegriffe auf dem Gebiete der Umschreibungen;
3. Ordnung der Region und Rechte und Pflichten der öffentlichen Bediensteten.

#### Art. 6

Die Sonderprüfung gilt als nicht bestanden, wenn der Bewerber nicht eine Bewertung von wenigstens 6/10 erlangt hat.

#### Art. 7

Die Prüfungskommission des Wettbewerbes nach Sonderprüfung für die Aufnahme in den Anfangsrang - Personal der gehobenen Laufbahn - des regionalen Stellenplanes des Personals der technischen Dienste und Katasterdienste setzt sich aus einem Beamten der Region im Mindestrang eines Oberdirigenten mit den Befugnisse eines Vorsitzers und aus vier der höheren oder gehobenen Laufbahn angehörenden Beamten der Region oder des Staates zusammen.

Die Obliegenheiten eines Schriftführers werden von einem Beamten der höheren oder gehobenen Laufbahn ausgeübt.

#### Art. 8

Die Prüfungskommission des Wettbewerbes nach Sonderprüfung für die Aufnahme in den Anfangsrang - Personal der mittleren Laufbahn - des regionalen Stellenplanes des Personals der technischen Dienste und Katasterdienste setzt sich aus einem Beamten der Region im Mindestrang eines ersten Dirigenten mit den Befugnisse eines Vorsitzers und aus vier der höheren oder gehobenen Laufbahn angehörenden Beamten der Region oder des Staates zusammen.

Die Obliegenheiten eines Schriftführers werden von einem Angestellten der gehobenen Laufbahn ausgeübt.

#### Art. 9

Für die Zulassung zu den Wettbewerben müssen die Bewerber innerhalb von 30 Tagen nach dem Datum der Veröffentlichung der Wettbewerbsausschreibung im Amtsblatt der Region (I. und II. Teil) ein Gesuch auf Stempelpapier an das Präsidium des Regionalausschusses - Personalabteilung - Trient, Via Gazzoletti einreichen.

#### Art. 10

Wofür in dieser Verordnung nichts vorgesehen ist, gelten sinngemäß die Bestimmungen des Dekre-

di cui al D.P.G.R. 5 gennaio 1959, n. 54 e successive modificazioni.

*Il Presidente*  
PANCHERI

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE 26 giugno 1980, n. 7/L

**Regolamento di esecuzione dell'art. 9 della L.R. 11 gennaio 1980, n. 1, per quanto attiene al programma degli esami di abilitazione alle funzioni di conservatore del Libro fondiario nonché per quanto attiene alla composizione della relativa commissione esaminatrice**

IL PRESIDENTE

Visto l'art. 4 - punto 1 - dello Statuto speciale per il Trentino-Alto Adige;

Vista la legge regionale 11 gennaio 1980, n. 1 ed in particolare l'art. 9;

Rilevata la necessità di approvare il regolamento per quanto attiene ai programmi degli esami di abilitazione alle funzioni di conservatore del Libro fondiario nonché per quanto attiene alla composizione della relativa commissione esaminatrice;

Su conforme deliberazione della Giunta regionale n. 849 del 26 giugno 1980;

d e c r e t a

È approvato l'allegato regolamento di esecuzione dell'art. 9 della L.R. 11 gennaio 1980, n. 1, per quanto attiene al programma degli esami di abilitazione alle funzioni di conservatore del Libro fondiario nonché per quanto attiene alla composizione della relativa commissione esaminatrice.

Il presente decreto sarà inviato alla Corte dei Conti per la registrazione e pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione.

È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarlo e di farlo osservare.

Trento, 26 giugno 1980

*Il Presidente*  
PANCHERI

tes des Präsidenten des Regionalausschusses vom 5. Jänner 1959, Nr. 54 und nachfolgenden Abänderungen.

*Der Präsident*  
PANCHERI

DEKRET DES PRÄSIDENTEN DES REGIONALAUSCHUSSES vom 26. Juni 1980, Nr. 7/L

**Durchführungsverordnung zum Art. 9 des Regionalgesetzes vom 11. Jänner 1980, Nr. 1 in bezug auf das Programm der Befähigungsprüfungen für den Dienst als Grundbuchsführer sowie in bezug auf die Zusammensetzung der entsprechenden Prüfungskommission**

DER PRÄSIDENT

Nach Einsichtnahme in den Art. 4 Z. 1 des Sonderstatutes für Trentino-Südtirol;

Nach Einsichtnahme in das Regionalgesetz vom 11. Jänner 1980, Nr. 1 und insbesondere in den Art. 9;

In Anbetracht der Notwendigkeit, die Verordnung in bezug auf die Programme der Befähigungsprüfungen für den Dienst als Grundbuchsführer sowie in bezug auf die Zusammensetzung der entsprechenden Prüfungskommission zu genehmigen;

Auf übereinstimmenden Beschluß des Regionalausschusses vom 26. Juni 1980, Nr. 849;

v e r f ü g t

Die beiliegende Durchführungsverordnung zum Art. 9 des Regionalgesetzes vom 11. Jänner 1980, Nr. 1 in bezug auf das Programm der Befähigungsprüfungen für den Dienst als Grundbuchsführer sowie in bezug auf die Zusammensetzung der entsprechenden Prüfungskommission wird genehmigt.

Dieses Dekret wird dem Rechnungshof zur Registrierung zugeleitet und im Amtsblatt der Region veröffentlicht.

Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Trient, den 26. Juni 1980

*Der Präsident*  
PANCHERI